



## PRODUCTORES DE VINO, CERVECERÍAS Y DESTILERÍAS

**Es ilegal permitir que se descargue algo que no sea agua de lluvia en un desagüe pluvial.**

Las bodegas productoras de vino, las cervecerías y las destilerías generan productos de desecho, como sedimentos, granos usados y agua de enjuague que puede tener un pH extremadamente alto o bajo. Si se derraman o se eliminan de forma inadecuada, estos materiales pueden ser perjudiciales para la calidad del agua y los hábitats de los arroyos.

Las personas y las empresas que manejan y eliminan inadecuadamente materiales que no son aguas pluviales por el desagüe pluvial están sujetas a procesos civiles y penales.

### MEJORES PRÁCTICAS: REQUISITOS PARA AGUAS RESIDUALES

- Consulte a su jurisdicción local para conocer los requisitos con respecto a las descargas.
- Todas las bodegas, cervecerías y destilerías que descarguen aguas residuales al drenaje sanitario pueden estar obligados a obtener un permiso de descarga de aguas residuales. Contacte a su autoridad local de aguas residuales para obtener más información.
- Instale un medidor en las áreas de producción para hacer monitorear el uso del agua de producción.
- Instale un punto de muestreo aprobado por la Ciudad y un separador de sólidos o un dispositivo de cribado para todas las descargas de producción antes de que se descarguen al drenaje sanitario.
- Va en contra del Código de Drenaje descargar al drenaje aguas con un pH inferior a 5.

### LIMPIEZA DEL EQUIPO

- No se debe lavar afuera. Se prohíbe la limpieza de equipos, recipientes o tanques en las zonas donde la escorrentía se canaliza hacia los desagües pluviales o las vías fluviales. Esto incluye todas las áreas exteriores ya que todos los desagües exteriores van al sistema de drenaje pluvial, a menos que su empresa tenga un área de lavado cubierta aprobada.
- Lave todo el equipo en el interior utilizando los desagües del piso equipados con una caja de filtro, un separador de sólidos u otro dispositivo de cribado aprobado por la Ciudad.
- El "separador de sólidos" o dispositivo de cribado debe ser mantenido y limpiado rutinariamente para evitar que se produzcan obstrucciones.

### ALMACENAMIENTO EN EL EXTERIOR

- Se requiere un mantenimiento diligente del contenedor de almacenamiento exterior.
- Los contenedores deben ser inspeccionados continuamente para detectar fugas o derrames, y todos los tapones siempre deben estar en su lugar.
- Todos los contenedores de almacenamiento deben estar suficientemente cubiertos si se encuentran al aire libre.
- Todos los desechos que se encuentren alrededor del contenedor deben ser barridos y tirados en la basura.
- Si se produce un derrame alrededor del contenedor, debe barrerse o limpiarse con trapo y eliminarse en el drenaje sanitario o en la basura, según corresponda.
- Nunca limpie con manguera el área alrededor del contenedor, ya que los desechos u otros contaminantes terminarán en un desagüe pluvial.

## CAMIONES EMBOTELLADORES MÓVILES

Es crucial asegurarse de que cualquier producto derramado y/o botellas rotas se limpien y no lleguen al desagüe pluvial.

- Si el camión embotellador no es una unidad autónoma, se debe colocar una berma alrededor del camión para contener cualquier producto que pueda derramarse.
- Cualquier agua residual generada debe ser descargada en los desagües de zanja en el interior.

## MANTENGA SU PROPIEDAD LIMPIA

- Revise y limpie la propiedad regularmente.
- Barre todos los restos, incluso de las áreas de estacionamiento, y nunca use agua para desecharlos al desagüe pluvial.
- Limpie las manchas húmedas o aceitosas con trapos y un material absorbente.
- Tire el agua usada del trapeador en un desagüe interior solamente.
- Nunca deje que el agua del lavado a presión o de la limpieza a vapor vaya al desagüe. Debe ser recogida y eliminada en un desagüe sanitario.
- Barre las áreas de basureros diariamente. Nunca use una manguera en su basurero o en el pavimento.
- Reemplace los basureros dañados llamando a su compañía de recolección de basura.
- Mantenga cerradas las tapas de los basureros para evitar que entre la lluvia y salga la basura.
- Almacene los materiales adentro o bajo una cubierta para que la lluvia y el viento no los lleven al desagüe pluvial.
- Ponga calcomanías de "No tirar basura, contamina el arroyo" en los desagües pluviales.

## ¿ESTÁ USTED LISTO PARA RESPONDER A UN DERRAME?

- Tenga un plan por escrito.
- Capacite a los empleados anualmente sobre las regulaciones de aguas pluviales, la respuesta a derrames, la seguridad personal y el manejo y la eliminación de desechos peligrosos.
- Asegúrese de tener materiales de limpieza de derrames en el lugar.
- Tenga hojas de datos de seguridad para todos los productos utilizados.

**En caso de emergencia o derrame de materiales o residuos peligrosos, llame al 911 o al departamento de bomberos local**

## En todo caso de derrame que no sea de emergencia ni peligroso

- Para informar de un derrame no peligroso, o para ver otros números de teléfono útiles, consulte la hoja de referencia informativa Números en caso de Derrame para obtener la información de contacto de su agencia local o conéctese a:  
[es.streetstocreeks.org/spill-numbers/](https://es.streetstocreeks.org/spill-numbers/)